Cards: Lost in Translation

Annex 22 · Module 7: Cultural Differences

Print and cut out, one card per small group. First role-play the scene without mediation and let the conflict escalate. Then perform it again with a peer mediator who helps check assumptions. Only the person mediating reads the mediator hint.

1. “Why Are You Shouting?”

Characters

Marco: Italian exchange student, enthusiastic, expressive gestures.
Erik: quiet local student, prefers a low voice and calm talk.

Misunderstanding

Erik thinks Marco is angry whenever he speaks with passion.

Mediator hint

Check intention vs. perception.

2. “She Ignored Me!”

Characters

Aisha: from a culture where avoiding eye contact is respectful. Lili: thinks eye contact shows honesty and friendship.

Misunderstanding

Lili feels rejected when Aisha looks away during discussion.

Mediator hint

Explore the meanings of respect in different cultures.

Co-funded by the European Union

DEQ-2023-2-SK02-KA220-YOU-000177746